

# REDAKČNÍ RADA

L. Bahník, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. V. Marek, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, inž. L. Tomeček

## OBSAH

Sekrt V., Herlíková G. a kolektiv: Použití stimulátorů při výrobě sladů . . . . .	193
Hlaváček J.: Přehled přednášek VIII. kongresu EBC — Vídeň 1961 . . . . .	197
Kurz J.: Zpráva o činnosti Výzkumného ústavu pivovarského a sladařského v letech 1958—1960 . . . . .	200
Výroba pekařského droždí kontinuálním kvašením (referát) . . . . .	205
Blaha J.: Nové poznatky při přípravě šumivých vín . . . . .	207
Mechanizace — Regulace — Automatizace . . . . .	209
Z našich závodů . . . . .	212
Kritika — Bibliografie . . . . .	214
Referáty . . . . .	215

## СОДЕРЖАНИЕ

Секрт В., Герликова Г. и колектив: Применение стимуляторов при солодорощении . . . . .	193
Главачек И.: Программа лекций на VIII-ом конгрессе EBC в Вене 1961 . . . . .	197
Курц Й.: Отчет о деятельности Научно-исследовательского института пивоваренной и солодильной промышленности в 1958—1960 гг.	200
Производство хлебопекарных дрожжей по технологии непрерывного брожения . . . . .	205
Блага Й.: Новейший опыт по производству шипучего вина . . . . .	207
Механизация — Регуляция — Автоматизация	209
По заводам . . . . .	212
Критика — Библиография . . . . .	214
Рефераты . . . . .	215

## CONTENTS

Sekrt V., Herlíková G.: Aplication of Stimulators in Malting Processes . . . . .	193
Hlaváček J.: Papers to be Presented at the VII-th EBC Congress in Vienna 1961 . . . . .	197
Kurz J.: Report of the Activities of the Research Institute for Malting and Brewing in the 1958—1960 period . . . . .	200
Manufacturing Baker's Yeast By Continuous Fermentation . . . . .	205
Blaha J.: New Methods in Effervescent Wine Processing . . . . .	207
Mechanisation — Regulation — Automation . . . . .	209
Reports from Factories . . . . .	212
Current Books Review . . . . .	214
Reports Brevities . . . . .	215

## INHALT

Sekrt V., Herliková G.: Anwendung von Sti- mulatorn in der Malzfabrikation . . . . .	193
Hlaváček J.: Übersicht des Vorträge auf dem VIII. EBC-Kongress in Wien 1961 . . . . .	197
Kurz J.: Tätigkeitsbericht der Forschungsinsti- tuts der Brau- und Malzindustrie in den Jahren 1958—1960 . . . . .	200
Backhefeherstellung durch kontinuierliche Gär- ung . . . . .	205
Blaha J.: Neue Erfahrungen bei der Herstellung von Schaumweinen . . . . .	207
Mechanisierung — Regelung — Automation . . . . .	209
Neuheiten aus den Betrieben . . . . .	212
Kritik — Bibliographie . . . . .	214
Referate . . . . .	215

## TABLE DES MATIÈRES

Sekrt V., Herlíková G. et collectif: Utilisation des stimulateurs pendant la production des malts . . . . .	193
Hlaváček J.: Bref aperçu des conférences du 8 <sup>e</sup> Congrès EBC — Vienne 1961 . . . . .	197
Kurz J.: Communication sur l'activité de l'In- stitut de recherches de la bière et du malt dans les années 1958—1960 . . . . .	200
Fabrication de levure de boulangerie par fer- mentation continue . . . . .	205
Blaha J.: Notions récentes quant à la prépa- ration de vins mousseux . . . . .	207
Mécanisation — Réglage — Automatisation . . . . .	209
Nouvelles de nos établissements . . . . .	212
Critique — Bibliographie . . . . .	214
Rapports . . . . .	215

**Objednávky přijímá Poštovní novinový úřad, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad**

**KVASNÝ PRŮMYSL.** Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-07-51, 23-18-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšířuje Poštovní novinová služba. Objednávky a předplatné přijímá Poštovní novinový úřad — ústřední administrace PNS, Jindřišská 14, Praha 1. Lze také objednat u každého poštovního úřadu nebo doručovatele. Objednávky do zahraničí vyřizuje Poštovní novinový úřad — vývoz tisku, Štepánská 27, Praha 1. — Vychází dvacetkrát ročně. — Cena jednotlivého číslo 5 Kčs, roční předplatné 80 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po úplném vyčerpání zaplateného předplatného. — Tiskne Knihtisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.